

Handreichung 10:

Die folgenden Fragen können Ihnen helfen, sich all das bewusst zu machen, was aus dem Text bereits hervorgegangen ist und sich alles, was nicht benannt ist, aber für die Vorstellung relevant sein dürfte, hinzu zu erfinden.

Vorstellungshilfen für Orte im Text

Wo findet das statt, was im Text erzählt wird?

Ist es ein realer Ort oder ein fiktiver (also z.B. in der Vorstellung der Zuhörenden)?

Ist es ein begrenzter Raum oder ein offener?

Falls es sich um einen offenen Raum handelt: wie ist das Wetter? Gibt es etwas in der Ferne zu sehen?

Falls es sich um einen Raum handelt: wie groß ist er?

Ist es dort warm oder kalt?

Gibt es Gegenstände im Raum und wo befinden sie sich?

Wer hat den Raum gestaltet/erbaut? Gibt es Typisches für so einen Raum (ein Klassenzimmer hat eine Tafel, viele Tische und Stühle; eine Kirche ist ein hoher Raum, besitzt einen Altar und ist kalt; ein Kinderzimmer besitzt oft Teppich, ist bunt und klein)?

Welche Farben spielen eine Rolle?

Welche Gerüche gibt es hier?

Was ist zu hören? Ist es laut oder leise? Kontinuierlicher Lärm oder nur ab und an etwas zu hören?

...

Vorstellungshilfen für die (erzählenden) Figuren des Textes

Aus welcher Sicht wird im Text gesprochen?

Wechseln die Perspektiven oder sind sie einheitlich?

Wann spricht ein/e Protagonist/in im Text, wann die übergeordnete (neutralere?) Erzählfigur?

Wie unterscheiden sich die Sichtweisen, Räume und Persönlichkeiten dieser (evtl. verschiedenen) aus dem Text Sprechenden?

...

Wer spricht konkret im bzw. aus dem Text?

Ist es eine bestimmte Person oder eine undefinierte Erzählerperson?

Falls es eine bestimmte Person ist:

Was wissen wir über ihr Alter?

Wie sieht sie aus? Gibt es Hinweise im Text?

Falls nein:

Wissen wir etwas über ihre Erfahrung(en)?

Was wissen wir über das Temperament der Person? (Ruhig, aufbrausend, schüchtern, überheblich...)?

Wie spricht eine solche Person? Hoch, tief, langsam, schnell?

Was ist (vermutlich) Ihre Meinung und Haltung zu dem, was im Text erzählt wird?

Wie drückt sie sich aus? Gibt es direkte Rede, die etwas über die Person erzählt?

Wie könnte so jemand aussehen, was könnte so jemand tragen und noch sagen, wenn wir uns die Person in ihrem normalen Leben vorstellen?

Falls es eine unbestimmte Person ist:

Worin unterscheidet sie sich von mir (der vorlesenden Person) selbst?

Was müsste ich erlebt haben, um ähnlich zu sprechen?

Könnte ich es dann selbst sein?

....

Vorstellungshilfen für (fiktive) Adressat/innen des Textes/von Textteilen

Zu wem spreche ich im Text?

Wie sehen die Personen aus, zu denen im Text gesprochen wird oder an die der Text sich richten möchte?

Sind es aufmerksame Zuhörende?

Wie alt sind die adressierten Personen?

In welcher Stimmung sind sie? Muss ich (als Ansprechende/r) behutsam mit ihnen umgehen oder kann ich gleich lustig, ironisch, frech sein?

Wo befinden sie sich? Weit weg? Sehr nah?

Sind mein echtes Publikum und das im Text identisch?

Falls nein: wo liegen die Unterschiede und welche Konsequenzen gibt es daraus für meinen Blick oder mein „Spiel“ mit dem Publikum?

Vorstellungshilfen für Tätigkeiten im Text

Welche Tätigkeit wird im Text beschrieben?

Braucht es dafür Muskeln? Oder „nur“ Denkkraft?

Welche Muskeln oder Denktivitäten werden dafür benötigt?

Ist diese Tätigkeit anstrengend?

Ist sie schnell oder langsam?

Wie atmen Menschen, die einer solchen Tätigkeit nachgehen?

Wohin schauen Menschen, wenn sie das tun?

Gibt es bestimmte typische Geräusche beim Tun?

Ist das Ende der Tätigkeit absehbar? Ist das erleichternd, traurig, nicht weiter emotional aufgeladen?

Mit was wird gearbeitet?

Wie fühlt sich das Material an?

Was wird entstehen? Ist es groß oder klein? Ein filigranes Kunstwerk oder eine grobe Tätigkeit?

Was macht das mit meiner Vorstellung und der daraus resultierenden Beschreibung der Tätigkeit?

...

Was folgt daraus?

Welche Konsequenzen ergeben sich aus Ihren Antworten:

- für das Tempo, die Lautstärke Ihres Lesens und die Atmung in einzelnen Passagen?
- für die Lautstärke und Schnelligkeit von direkten Reden oder der Beschreibungen aus Perspektive von Figuren aus dem Text?
- für die Etablierung von Räumen durch eigene Vorstellung, Blick und Körperspannung?
- für die Etablierung von fiktiven AnsprechpartnerInnen?
- für Informationen, die ich den Zuhörenden im Vorhinein geben sollte, damit sie besser verstehen?